

منظمة الصحة العالمية

A/FCTC/INB4/6

٧ آذار/ مارس ٢٠٠٢

هيئة التفاوض الحكومية الدولية
المعنية باتفاقية منظمة الصحة العالمية
الإطارية بشأن مكافحة التبغ
الدورة الرابعة
البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

انتخاب الرئيس

- ١- في الدورة الثالثة لهيئة التفاوض الحكومية الدولية أعلم السفير سلسو نونيس أموريم الوفود عن عزمه التخلي عن رئاسة هيئة التفاوض الحكومية الدولية في نهاية تلك الدورة. وحيث تعذر التوصل إلى توافق في الآراء بشأن انتخاب رئيس جديد خلال الدورة الثالثة، فقد طلب من السفير علي خرم (جمهورية إيران الإسلامية) أن يتولى، بصفته الشخصية، أمور تيسير المشاورات في الفترة ما بين الدورتين الثالثة والرابعة لهيئة التفاوض الحكومية الدولية بغية التوصل إلى توافق في الآراء بشأن مرشح.
- ٢- وقد تم تلقي ترشحين لمنصب الرئيس من البرازيل وجنوب أفريقيا. ثم تم بعد ذلك سحب الترشيح الذي قدمته جنوب أفريقيا. وعليه فإن السفير لويس فيليب دي سيكاس كوريا، الممثل الدائم للبرازيل لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف هو المرشح الوحيد المتبقي والذي أسفرت عنه عملية التشاور المتفق عليها من قبل هيئة التفاوض الحكومية الدولية في دورتها الثالثة. وستجدون طياً مذكرة شفوية أصدرتها المنظمة بتاريخ ١٨ شباط/ فبراير ٢٠٠٢، وتعلم فيها الدول الأعضاء بهذه المسألة.
- ٣- وكما قرره هيئة التفاوض الحكومية الدولية، في نهاية دورتها الثالثة، فإن الرئيس سحب بالقرعة المترتب الذي سيعمل وفقه نواب الرئيس للقيام بأعباء الرئاسة بشكل مؤقت. واضطلع السيد ديفيد هوهمان (الولايات المتحدة الأمريكية) بدور الرئيس بالنيابة حتى يتم انتخاب رئيس جديد.



Ref.: C.L.8.2002

خ.د. ٢٠٠٢-٨

ANNEX

الملحق

تتقدم منظمة الصحة العالمية بتحياتها إلى الدول الأعضاء وتتشرف بالإشارة إلى خطابها الدوريين المؤرخين في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ (خ.د. ١٨-٢٠٠١) و ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ (خ.د. ٣-٢٠٠٢) والمتعلقين بعملية المشاورات الرامية إلى انتخاب رئيس هيئة التفاوض الحكومية الدولية المعنية باتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ.

... ولقد تلقت المنظمة المذكرة الشفوية المرفقة المؤرخة في ١ شباط/فبراير ٢٠٠٢ تحيطها علماً بأن السلطات المختصة في جنوب أفريقيا قد سحبت ترشيح الدكتور مانتومبازانا إدمي تشابالالا - مسيمانغ، وزير الصحة في جنوب أفريقيا لمنصب رئيس هيئة التفاوض الحكومية الدولية. وقد طلب إلى المنظمة، عن طريق مذكرة شفوية مؤرخة في ٦ شباط/فبراير ٢٠٠٢ أرسلتها إليها البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية، أن تحيط جميع الدول الأعضاء علماً بذلك.

ونتيجة لهذا الانسحاب المشار إليه آنفاً، أصبح السفير لويس فيليب دي سيكاس كوريا، الذي اقترحه حكومة البرازيل، المرشح المتبقي الوحيد لمنصب الرئيس الذي أفرزته عملية التشاور التي وافقت عليها هيئة التفاوض الحكومية الدولية في دورتها الثالثة.

وتود المنظمة أن تذكر جميع الدول الأعضاء بأن مسألة انتخاب رئيس جديد ستنتظر فيها هيئة التفاوض الحكومية الدولية في دورتها الرابعة التي ستعقد في جنيف في الفترة من ١٨ إلى ٢٣ آذار/مارس ٢٠٠٢.

جنيف في ١٨ شباط/فبراير ٢٠٠٢

... المرفقات : (١)

Ref.: 19/2002

نتقدم البعثة الدائمة لجمهورية جنوب أفريقيا لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف بتحياتها إلى منظمة الصحة العالمية وتتشرف بإعلامها بأن السلطات المختصة في جنوب أفريقيا قد درست بدقة مسألة ترشيح الدكتور مانتومبازانا إدمي تشابالالا - مسيمانغ، وزير الصحة في جنوب أفريقيا لمنصب رئيس هيئة التفاوض الحكومية الدولية. وعليه فإننا بهذه الرسالة نسحب ترشيح معالي الوزير. وتظل جنوب أفريقيا ملتزمة بوضع اتفاقية قوية بشأن مكافحة التبغ وستظل، في موقعها الحالي داخل هيئة التفاوض الحكومية الدولية، تعمل على بلوغ ذلك الهدف.

وتعنتم البعثة الدائمة لجمهورية جنوب أفريقيا هذه الفرصة لتعرب مجددا لمنظمة الصحة العالمية عن فائق احترامها.

جنيف في ١ شباط/فبراير ٢٠٠٢

مكتب المدير العام
لمنظمة الصحة العالمية
٢٠ شارع آبيا
١٢١١ جنيف ٢٧

صورة إلى: كل البعثات الدائمة في جنيف